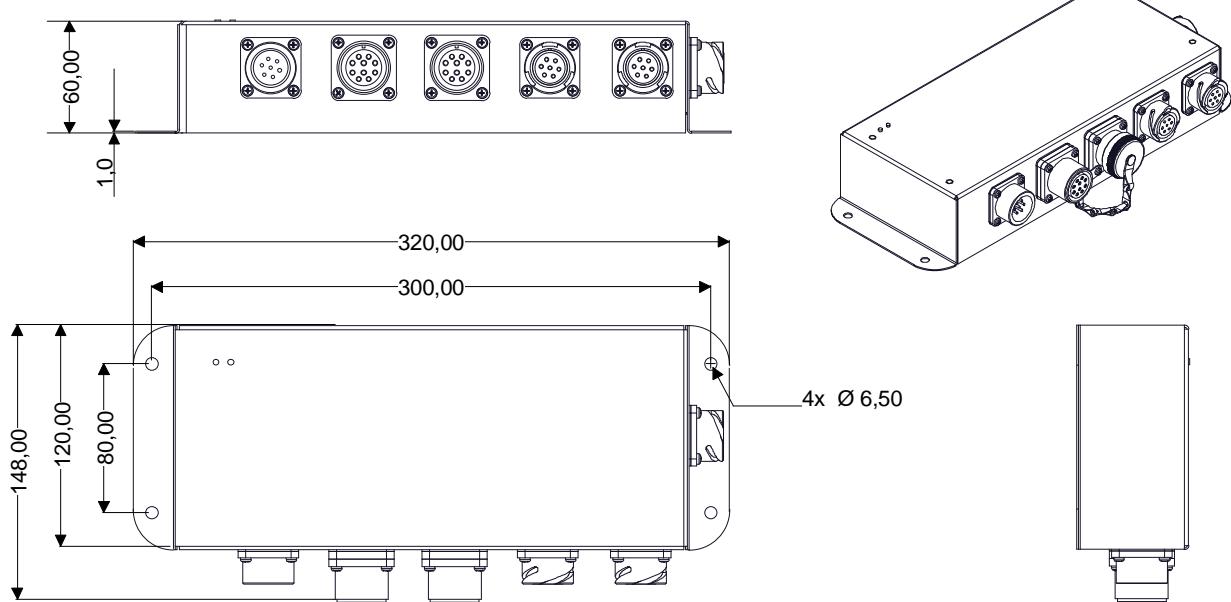


Abmessungen (Dimensions):



Technische Daten (Technical data):

Betriebsspannung (voltage range):
10 ... 30 V DC

Stromaufnahme (current consumption):
ca. 200 mA ohne Ventile (without valves)

Ausgänge (outputs):
4x ON/OFF oder (or) PWM (1 kHz),
NPN oder (or) PNP, max. 3 A,
oder (or) 4x Danfoss

CAN-Schnittstellen (CAN interfaces):
3x ISO 11898 – 24 V
125 kBits/sec

Arbeitstemperaturbereich (operating temperature range):
-20 ... +70 °C

Lagertemperaturbereich (storage temperature range):
-40 ... +70 °C

Schutzart (enclosure protection):
IP 67

Gewicht (weight):
ca. 2,00 kg

Farbe (colour):
RAL 1021 rapsgelb, Mikrostruktur (rape yellow, micro-structure)

Bemerkung (Remark):

* Nummern = Softwarebezeichnungen der Ausgangs-kanäle der Ventilstecker 1 und (2)
* (numbers = software terms for the output channels of the valve plugs 1 and (2))

Pinbelegung (Pin connection):

POWER

7pol. Gerätestecker, Schraubverbindung
(7pin male connector, screwed connection)

A = + Betriebsspannung (+ supply voltage)
B = - Betriebsspannung (- supply voltage)
C = + Zündung (+ ignition)
D = - Zündung (- ignition)
E = Eingang "ON/OFF" (input "ON/OFF")
F = Eingang "ext. Hand"
(input "valve interruption")
G = n.c.

DISPLAY, SENSOR & MASCHINE

7pol. Gerätedose, Bajonetverbinderung
(7pin female connector, bayonet connection)

A = + Betriebsspannung (+ supply voltage)
B = CAN+
C = - Betriebsspannung (- supply voltage)
D = CAN-
E = n.c.
F = n.c.
G = Schirm (shield)

VALVES

10pol. Gerätedose, Schraubverbindung
(10pin female connector, screwed connection)

A = + Betriebsspannung (+ supply voltage)
B = Heben (UP) 1 (3) *
C = - Betriebsspannung (- supply voltage)
D = Senken (DOWN) 1 (3) *
E = Heben (UP) 2 (4) *
F = Senken (DOWN) 2 (4) *
G = Danfoss 1 (3) *
H = Danfoss 2 (4) *
I = - Betriebsspannung (- supply voltage)
J = + Betriebsspannung (+ supply voltage)